



**OKRESNÁ PROKURATÚRA POPRAD**  
**Štefánikova 11, 058 01 Poprad 1**

Číslo: 1 Pv 497/14/7706  
EEČ: 2-57-45-2016

Poprad 26.01.2016

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** Prečin Porušovanie autorského práva podľa § 283 odsek 1  
Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona  
číslo 334/2012 Zbierky zákonov

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Poprad

Podľa § 215 odsek 1 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie  
obvinenej:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Slovensko  
väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- Prečin Porušovanie autorského práva podľa § 283 odsek 1 Trestného zákona číslo  
300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 334/2012 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

ako konateľka spoločnosti MANUL s.r.o. so sídlom v XXXXX na ul. Dostojevského  
XXXXX, v kaviarni Internet klub nachádzajúcej sa XXXXX na ul. Dostojevského  
XXXXX ktorú prevádzkuje uvedená spoločnosť, umožnila v období od 5.6.2013 až  
doposiaľ, pravidelne, každý piatok a sobotu v kalendárnom týždni, organizovať  
a uskutočňovať hudobné produkcie – diskotéky, na ktorých sa verejne používali  
zvukové záznamy hudobných diel slovenských a zahraničných autorov a ich  
upravovateľov, bez súhlasu a bez uzavretej platnej hromadnej licenčnej zmluvy so  
združením Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, ktoré  
na základe oprávnenia vykonáva na území Slovenskej republiky kolektívnu správu  
práv podľa autorského zákona č. 618/2003 Z. z. a tým neoprávnene zasiahla do  
zákonom chránených práv k dielu, umeleckému výkonu, zvukovému záznamu alebo  
zvukovo obrazovému záznamu, rozhlasovému vysielaniu alebo televíznemu  
vysielaniu alebo databáze podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve

a právach súvisiacich s autorskými právami v znení neskorších predpisov, čím spôsobila nositeľovi týchto práv združeniu Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, IČO 00 178 454, so sídlom v Bratislave ul. Rastislavova č. 3 škodu vo výške 3.060,- €

lebo je nepochybné, že skutok nespáchala obvinená.

### **Odôvodnenie:**

Poverený príslušník PZ Obvodného oddelenia Policajného zboru XXXXX uznesením zo dňa 20.06.2014 pod ČVS:XXXXX podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie vo veci prečinu porušovania autorských práv podľa § 283 ods. 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovvej časti predmetného uznesenia.

Následne poverený príslušník PZ Obvodného oddelenia PZ XXXXX ďalším uznesením zo dňa 05.05.2015 pod ČVS:XXXXX vzniesol podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku obvinenie XXXXX pre prečin porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1 Trestného zákona, ktorého sa mala dopustiť tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Po skončení skráteného vyšetřovania predložil policajt tunajšej prokuratúre vyšetřovací spis spolu s návrhom na zastavenie trestného stíhanie obvinenej XXXXX z dôvodu uvedeného v § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku.

Preskúmaním tohto vyšetřovacieho spisu som zistil, že skutok, pre ktorý bolo začaté trestné stíhanie sa stal, je trestným činom, ale doposiaľ vykonanými dôkazmi nebolo preukázané, že sa ho dopustila obvinená XXXXX.

V priebehu skráteného vyšetřovania bola vypočutá obvinená, viacerí svedkovia, zástupcovia poškodenej strany a do spisu bol zabezpečený rozsiahly listinný materiál týkajúci sa uzavretia a vypovedania hromadnej licenčnej zmluvy so spoločnosťou MANUL s.r.o. XXXXX.

Z výpovedí svedkov XXXXX, XXXXX, XXXXX, XXXXX a XXXXX vyplýva, že v priestoroch internetovej kaviarne nachádzajúcej sa na ulici Dostojevského č. XXXXX sa v čase rozhodnom pre spáchanie trestného činu uskutočňovali hudobné produkcie – diskotéky. Zo zabezpečených písomných dokladov, najmä z kópie hromadnej licenčnej zmluvy uzavretej so združením SOZA, listu uvedeného združenia o vypovedaní predmetnej hromadnej licenčnej zmluvy a to aj z výpovedí splnomocnených zástupcov poškodenej strany bolo ďalej zistené, že združenie SOZA hromadnou – licenčnou zmluvou zo dňa 13.08.2010 udelilo spoločnosti MANUL s.r.o. XXXXX licenciu – súhlas na používanie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 Zák. číslo 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorskými právami v znení neskorších predpisov (ďalej len autorský zákon).

Vzhľadom na to, že spoločnosť MANUL s.r.o. si nielen neplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývali z tejto zmluvy, pretože neuhradila autorskú odmenu, združenie SOZA listom zo dňa 07.04.2011 vypovedalo hromadnú licenčnú zmluvu s uvedenou spoločnosťou ku dňu 30.04.2011. Napriek tejto skutočnosti sa

v predmetnej kaviarni i naďalej uskutočňovali diskotéky a to bez vysporiadania autorských práv, čím boli naplnené znaky skutkovej podstaty prečinu porušovania autorských práv podľa § 283 ods. 1 Trestného zákona. Z výpisu z obchodného registra je zrejmé, že konateľom spoločnosti MANUL s.r.o. XXXXX je aj v súčasnej dobe obvinená XXXXX.

XXXXX v procesnom postavení obvinenej vo svojich výpovediach uviedla, že zo spáchania trestného činu sa necíti byť vinnou, pretože ako konateľka spoločnosti MANUL, s.r.o. neumožnila v internetovej kaviarni organizovať hudobné produkcie a o uskutočňovaní týchto akcií nemala žiadnu vedomosť. V roku 2012 písomným splnomocnením zo dňa 12.09.2012 splnomocnila XXXXX vedením spoločnosti MANUL s.r.o. XXXXX, ktorý bol oprávnený zastupovať uvedenú spoločnosť a v plnom rozsahu konať v jej mene. Zároveň obvinená predložila kópiu tohto plnomocnenstva.

Uvedené skutočnosti potvrdil vo svojich výpovediach svedok XXXXX, ktorý okrem iného uviedol, že počnúc mesiacom september 2012, bol splnomocnený vykonávať všetky práva a povinnosti spojené s vedením spoločnosti MANUL s.r.o. Od tejto doby nepodpísal v mene spoločnosti žiadnu zmluvu, staral sa len o bežnú agendu, pričom obvinená nevedela o činnosti spoločnosti MANUL s.r.o., o jej činnosť sa nezaujímal a všetky právne úkony v spoločnosti vykonával sám bez toho, aby o tom obvinenú informoval.

Ohľadom vykonávania hudobných produkcií – diskoték svedok poprel, aby sa v internetovej kaviarni takéto akcie uskutočňovali. Pripustil, že v priestoroch kaviarne sa mohla hrať nejaká hudba, malo ísť len o piesne, ktoré nespádajú pod právnu úpravu Autorského zákona.

Z predloženej kópie plnomocnenstva z 12.09.2012, ktoré sa nachádza v trestnom spise vyplýva, že XXXXX ako konateľka spoločnosti MANUL s.r.o. splnomocnila splnomocnenca XXXXX, aby vykonával všetky práva a povinnosti spojené s vedením tejto spoločnosti a robil všetky úkony a rozhodnutia spojené s jej činnosťou. Splnomocnenec zároveň prehlásil, že odo dňa udelenia plnej moci preberá na seba všetky práva a povinnosti za vedenie a riadenie spoločnosti MANUL s.r.o. a zodpovedá v celom rozsahu za všetky právne úkony vykonané v mene spoločnosti, prípadne aj za ich opomenutie.

Podľa § 283 ods. 1 Trestného zákona prečinu porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1 Trestného zákona sa dopustí ten, kto neoprávnene zasiahne do zákonom chránených práv k dielu, umeleckému výkonu, zvukovému záznamu alebo zvukovo-obrazovému záznamu, rozhlasovému vysielaniu alebo televíznemu vysielaniu alebo databáze, a potrestá sa odňatím slobody až na dva roky.

Podľa § 2 ods. 10 Trestného poriadku, orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiacie proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Podľa § 2 ods. 12 Trestného poriadku, orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku, prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak, je nepochybné, že skutok nespáchal obvinený.

Vyhodnotením všetkých dôkazov nachádzajúcich sa v trestnom spise jednotlivo a v ich vzájomnom súhrne v zmysle ustanovenia § 2 ods. 12 Trestného poriadku som dospel k záveru, že skutok, pre ktorý bolo začaté trestné stíhanie sa stal a má znaky prečinu porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1 Trestného zákona. Týmito dôkazmi však nebolo preukázané, aby tento trestný čin spáchala obvinená XXXXX.

Obvinená ako konateľka spoločnosti MANUL s.r.o. XXXXX ešte v roku 2012 previedla písomným plnomocenstvom výkon všetkých práv a povinností týkajúcich sa uvedenej spoločnosti na splnomocnenca XXXXX, ktorý zodpovedal za všetky právne úkony vykonané v mene spoločnosti aj za ich opomenutie. Toto splnomocnenie sa vzťahovalo na zastupovanie pred všetkými orgánmi. Jednalo sa teda o generálne prenesenie všetkých jej právomocí na splnomocnenca vrátane povinností súvisiacich s vedením internetovej kaviarne. Na základe uvedeného možno potom konštatovať, že za výkon práv a povinností týkajúcich sa prevádzky internetovej kaviarne nezodpovedala obvinená XXXXX ale splnomocnenec XXXXX. Obvinená neuskutočňovala ani neorganizovala hudobné produkcie – diskotéky uvedenej kaviarne. Tieto akcie organizoval XXXXX, ktorý bol aj zodpovedný za vysporiadanie sa s autorskými právami. Pre naplnenie zákonných znakov skutkovej podstaty stíhaného trestného činu tak chýba jedna z podstatných náležitostí trestnej zodpovednosti, ktorou je úmyselné zavinenie podľa § 15 Trestného zákona.

S poukazom na uvedené bolo preto potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie vedené proti obvinenej XXXXX zastaviť.

Toto rozhodnutie nezakladá prekážku rozhodnutej veci. I naďalej bude prebiehať trestné konanie zamerané na vyvodenie zodpovednosti konkrétnej osoby.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať u prokurátora okresnej prokuratúry do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok.

JUDr. Karol Daniel  
prokurátor